**Силабус навчальної дисципліни**

**«Практичний курс основної іноземної мови»**

**Спеціальність: 035 Філологія (Переклад)**

**Галузь знань: 03 «Гуманітарні науки»**

|  |  |
| --- | --- |
| **Рівень вищої освіти** | Другий (магістерський) |
| **Статус дисципліни** | Навчальна дисципліна обов’зкового компонента з фахового переліку |
| **Семестр** | І-IІ (другий) |
| **Обсяг дисципліни, кредити ЄКТС/загальна кількість годин** | 2.5 |
| **Мова викладання** | Українська, англійська |
| **Що буде вивчатися (предмет навчання)** | Предметом вивчення навчальної дисципліни є англомовні та україномовні тексти з різних галузей |
| **Чому це цікаво/потрібно вивчати (мета)** | Метою вивчення дисципліни «Практичний курс основної іноземної мови» є формування у  студентів англомовної комунікативної компетентності на рівні С1, що передбачає  розвиток умінь читання – розуміти автентичні тексти з підручників, газет, популярних і  спеціалізованих журналів та Інтернет-джерел, визначати позицію, точки зору та намір  автора; розрізняти різні стилістичні регістри; читати сучасну художню прозу; розуміти  фактичну інформацію, передану як експліцитно, так й імпліцитно; аудіювання – в межах  знайомих тем розуміти зміст поширених повідомлень, що включають складні типи  аргументації; розуміти короткі тексти наукового характеру, а також більшість теле- та  радіо новин і програм, пов’язаних з поточними подіями |
| **Чому можна навчитися (результати навчання)** | Виконання лексичних, граматичних вправ; завдань на розвиток умінь читання, аудіювання, говоріння, письма і перекладу (в.т.ч. в elearn) Написання неофіційних лис тів , повідомлень і есе . Продукування діалогів і монологів за запропонованими ситуаціями. Виконання усних і письмових перекладів. |
| **Як можна користуватися набутими знаннями і вміннями (компетентності)** | Формування комунікативної, лінгвістичної, соціокультурної та професійної компетентностей студентів шляхом їхнього залучення до виконання професійно орієнтованих завдань, формування інтерактивних вмінь і навичок усного та писемного мовлення з послідовним удосконаленням кожного окремого виду мовленнєвої діяльності. |
| **Навчальна логістика** | Зміст дисципліни:  **Modules**  **Functions**  *Introduction (vocabulary practice, language development)*   * reading: for specific information; for gist; inferring background information from textual clues; identifying direct reference within the text; skimming for main points; * listening for information ;sentences stress * speaking: asking / answering questions ; reproduction; short talk on given points; comparing/contrasting; interviewing, making comments, expressing and asking for opinions   writing: making notes to give a talk; vocabulary exercises  **Travel**  Functions:  *Introduction (vocabulary practice, language development)*  - reading: skimming several short texts for specific information; reading and deducing meaning of vocabulary from the context ; reading to discriminate between pairs of easily confused words  - listening: for specific information to get an idea of text content;  - writing: vocabulary; gap exercises  **Hobbies**  Functions  *Introduction (vocabulary practice, language development)*  - reading: reading: for specific information; reading and deducing meaning of vocabulary from the context ; reading to discriminate between pairs of easily confused words;  - listening: for specific information, note-taking  - speaking: asking / answering questions; reproduction; oral back translation  - writing: vocabulary; gap exercises  **Housing and accommodation**  Functions  *Introduction (vocabulary practice, language development)*   * reading: skimming several short texts for specific information; reading and deducing meaning of vocabulary from the context ; reading to discriminate between pairs of easily confused words; * listening: for specific information to get an idea of text content ; * speaking: brainstorming ideas associated with the topic asking / answering questions; reproduction; oral back translation; guided role-play; advertising; * writing: vocabulary; note-making; practical exercises   Види занять: практичні.  Методи навчання: навчальна дискусія, застосування диференційованого підходу до процесу навчання й оцінювання знань, умінь і здібностей студентів з інвалідністю.  Форми навчання: очна, заочна, дистанційна |
| **Пререквізити** | Навчальна дисципліна «Практичний курс основної іноземної мови» – це навчальна дисципліна, що тісно пов’язана зі спеціальними дисциплінами:  «Практика усного та писемного мовлення» 1-4 курси, навчальна дисципліна «Практика перекладу основної іноземної мови (англ.)» тісно пов’язана із спеціальними теоретичними дисциплінами, як то «Вступ до перекладознавства», «Загальна теорія перекладу», «Аспектний переклад», «Еквівалентний переклад семантичних мовних одиниць», «Переклад науково-технічної літератури» «Основи теорії мовної комунікації», «Термінологія основної іноземної мови», «Стилістика основної іноземної мови» тощо. |
| **Пореквізити** | «Практичний курс основної іноземної мови», як навчальна дисципліна, покликаний сформувати у студента основні фахові навички та сприяти розвитку особистості молодої людини. Вивчення курсу допомагає студентам розвивати практичні навички перекладу, вміння користуватися словниками, довідниками, посібниками. |
| **Інформаційне забезпечення з фонду та репозитарію Університету «Україна»** | Chris Redston, Gillie Cunningham Face2face. Advanced) SB - Cambridge University Press, 2017  Chris Redston, Gillie Cunningham Face2face. Advanced) WB - Cambridge University Press, 2016  Chris Redston, Gillie Cunningham Face2face. Advanced) DVD - Cambridge University Press, 2015 |
| **Локація та матеріально- технічне забезпечення** | Лінгафонний кабінет, проектор |
| **Семестровий контроль, екзаменаційна методика** | Залік, іспит. Тестування, аудіювання |
| **Кафедра** | Української мови і літератури, іноземних мов та перекладу |
| **Інститут** | Філології та масових комунікацій |
| **Викладач** | **Єнг Інна Сергіївна**  **B612_20191109_145407_680**  **Посада: Завідувач кафедри української мови і літератури, іноземних мов та перекладу**  **Профайл викладача:**  **Тел.:** 050-817-95-25  **E-mail:** [innayeung@gmail.com](mailto:innayeung@gmail.com)  Робоче місце: (ІІІ кор.) 402 ауд. |
| **Оригінальність навчальної дисципліни** | Авторський курс, викладання українською, англійською мовами |
| **Лінк на дисципліну** | <https://vo.uu.edu.ua/course/view.php?id=14417> |